

THÉOLOGIES MATTHÉENNE ET JOHANNIQUE DE LA MISSION DE L'ÉGLISE

Lors de ce cours à deux voix, nous analyserons et comparerons ensemble les différents textes relatifs à la mission et à l'envoi post-pascal dans les évangiles selon Matthieu et selon Jean.

PLAN DU COURS ET EXIGENCES

Plan :

1. Introduction à deux voix
2. Contexte des passages dans leur évangile respectif et contexte immédiat
3. Structure des textes
4. Cadre des textes
5. Les disciples : leurs réactions
6. Paroles (et actes) de Jésus
7. Conclusion : la missiologie de Matthieu et Jean

Exigences :

- Chaque étudiant doit lire un total de 350 pages minimum dans la bibliographie sélective proposée ci-dessous (hormis les commentaires et introductions à la narratologie), et rendre ses fiches de lectures. Ces 350 pages doivent, en outre, obligatoirement contenir les deux articles suivants (env. 50 pages) :

Luz, U. « The Disciples in the Gospel according to Matthew », dans *The Interpretation of Matthew*, sous la direction de G. Stanton, London : SPCK, 1983, p. 98-128.

Segovia, F. F. « The Final Farewell of Jesus : A Reading in John 20:30–21:25 », *Semeia* 53 (1991) : p. 167–90.

- En plus de ces lectures, l'étudiant traduira les textes suivants :
 - Matthieu 10 ; 20
 - Jean 20-21
- Un examen final en juin

BIBLIOGRAPHIE SELECTIVE

ÉVANGILE SELON MATTHIEU

Commentaires

- Benoit, P. *L'Évangile selon saint Matthieu*, Paris, Letouzey et Ané, 1961.
- Bonnard, P. *L'Évangile selon saint Matthieu*, 2^e édition. Neuchâtel, Delachaux & Niestlé, 1970.
- Carson, D. A. *Matthew*, Grand Rapids. Zondervan, 1984.
- Davies, W. D. and Allison, D. C., *A Critical and Exegetical Commentary on the Gospel according to Saint Matthew*, 3 tomes, 1. chapitres 1-7 ; 2. chapitres 8-18 ; 3. chapitres 19-28, Edinburgh, T. & T. Clark, 1988, 1991, 1997.
- France, R. T. *The Gospel of Matthew*, NICNT, Grand Rapids, Eerdmans, 2007.
- _____. *L'Évangile de Matthieu*, 2 tomes, Sator, 1987/Edifac, 2000.
- Gaechter, P. *Das Mattäus Evangelium : Ein Kommentar*, Innsbruck, Tyrolia, 1963.
- Gardner, R. B. *Matthew*, Scottsdale, PA, Herald Press, 1991.
- Garland, D. E. *Reading Matthew : A Literary and Theological Commentary on the First Gospel*, New York, Crossroad, 1993.
- Gnilka, J. *Das Mattäusevangelium*, 2 tomes, Freiburg, Herder, 1986, 1988.
- Gundry, R. H. *Matthew : A Commentary on His Handbook for a Mixed Church under Persecution*, 2^e édition, Grand Rapids, Eerdmans, 1994.
- Hagner, D. A. *Matthew 1-13 ; Matthew 14-28*, Dallas, Word Books, 1993, 1995.
- Hamman, A. G. et Landry, B., *L'Évangile selon Matthieu commenté par les Pères*, Paris, Desclée, 1985.
- Harrington, D. J. *The Gospel of Matthew*, Collegeville, MN, Liturgical Press, 1991.
- Hill, D. *The Gospel of Matthew*, Grand Rapids, Eerdmans, 1972.
- Keener, C. S. *A Commentary on the Gospel of Matthew*, Grand Rapids, Eerdmans, 1999.
- _____. *The Gospel of Matthew : A Social-Rhetorical Commentary*, Grand Rapids, Eerdmans, 2009.
- Lagrange, M.-J. *Évangile selon saint Matthieu*, Paris, Gabalda, 1941.
- Lohmeyer, E. *Das Evangelium des Matthäus*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1958.
- Luz, U. *Das Evangelium nach Matthäus*, 4 tomes, Zürich, 1985, 1997, 1999, 2002.
- Marguerat, D. *Le jugement dans l'évangile selon Matthieu*, Genève, Labor et Fides, 1981.
- Morris, L. *The Gospel according to Matthew*, Grand Rapids, Eerdmans, 1992.
- Patte, D. *The Gospel according to Matthew*, Philadelphia, Fortress Press, 1987.
- Paya, C. *Comprendre Matthieu 1-13 aujourd'hui*, Charols, Excelsis, 2013.
- Plummer, A. *An Exegetical Commentary on the Gospel according to St. Matthew*, London, Robert Scott, 1909.
- Quesnel, M. *Jésus Christ selon saint Matthieu*, Paris, Desclée, 1991.
- Radermakers, J. *Au fil de l'évangile selon saint Matthieu*, 2 tomes, 1. texte ; 2. commentaire, Bruxelles, Institut d'études théologiques, 1972.
- Rigaux, B. *Témoignage de l'Évangile de Matthieu*, Paris, Desclée, 1967.
- Sand, A. *Das Evangelium nach Matthäus*, Regensburg, F. Pustet, 1986.
- Schnackenburg, R. *Mattäusevangelium*, 2 tomes, Würzburg, Echter Verlag, 1985, 1987.
- Tassin, C. *L'évangile de Matthieu*, Paris, Centurion, 1991.

Trilling, W. *L'évangile selon Matthieu*, 3 tomes, Paris, Desclée, 1971.
Zumstein, J. *La condition du croyant dans l'évangile selon Matthieu*, OBO 16, Göttingen, Vanenhoeck et Ruprecht, 1977.

Articles/livres sur Matthieu 28.16-20

Basset, J.-Cl. « Dernières paroles du ressuscité et mission de l'église aujourd'hui, » *Revue Théologique et Philosophique*, 114 (1982) : p. 349-367.
Bornkamm, G. « The Risen Lord and the Earthly Jesus. Matthew 28:16-20, » dans *The Future of our Religious Past. Essays in Honour of Rudolf Bultmann*, p. 203-229, éd. J.M. Robinson, London, SCM Press, 1971.
Bosch, D. J. « The Structure of Mission : An Exposition of Matthew 28:16-20, » dans *Exploring Church Growth*, p. 218-248, éd. W. Shenk, Grand Rapids, Eerdmans, 1983.
Brooks, O. S. « Matthew xxviii 16-20 and the Design of the First Gospel, » *Journal for the Study of the New Testament*, 10 (1981) : p. 2-18.
Brown, S. « The Two-fold Representation of Mission in Matthew's Gospel, » *Studia Theologia*, 31 (1977) : p. 21-32.
_____. « The Matthean Community and the Gentile Mission, » *Novum Testamentum*, 22 (1980) : p. 193-221.
De Ridder, R. R. *Discipling the Nations*, J.H. Kok, 1971, réédition, Grand Rapids, Baker, 1975.
Matthey, J. « The Great Commission according to Matthew, » *International Review of Mission*, 69 (1980) : p. 161-173.
Zumstein, J. « Matthieu 28,16-20 », *Revue de théologie et de philosophie* 21 (1972) : p. 14-33.

Quelques ouvrages par verset

Verset 16

Donaldson, T. L. *Jesus on the Mountain : A Study in Matthean Theology*, JSNTSupS 8, Sheffield, JSOT Press, 1985.
Luz, U. « The Disciples in the Gospel according to Matthew, » dans *The Interpretation of Matthew*, sous la direction de G. Stanton, London, SPCK, 1983, p. 98-128.
Wilkins, M. J. *The Concept of Disciple in Matthew's Gospel as Reflected in the use of the Term 'mathetes'*, Leiden, E. J. Brill, 1988.

Verset 17

Giblin, C. H. « A Note on Doubt and Reassurance in Mt 28.16-20 », *CBQ* 37 (1975) : p. 68-75.
Grayston, K. « The Translation of Matthew 28.17 », *JSNT* 21 (1984) : p. 105-109.
Levesque, E. « Quelques procédés littéraires de saint Matthieu », *RB* 13 (1916) : p. 5-22.
McKay, K. L. « The Use of hoi de in Matthew 28.17. A Response to Grayston », *JSNT* 24 (1985) : p. 71-72.
Van der Horst, P.W. « Once More : The Translation of 'hoi de' in Matthew 28.17 », *JSNT* 27 (1986) : p. 27-30.

Verset 19

Cothenet, E. « Le baptême selon S. Matthieu », dans *Exégèse et liturgie*, Paris, Cerf, 1988.
Kosmala, H., « The Conclusion of Matthew », *Annual of the Swedish Theological Institute* 4 (1965) : p. 132-147.

Légasse, S. « Le baptême administré par Jésus (Jn 3,22-26 ; 41-3) et l'origine du baptême chrétien », *Bulletin de Littérature Ecclésiastique* 1 (1977) : p. 3-30.
Quesnel, M. *Baptisé dans l'Esprit*, Lectio Divina 120, Paris, Cerf, 1985.

Verset 20

Kupp, D. D. *Matthew's Emmanuel. Divine Presence and God's people in the First Gospel*, SNTS, 90, Cambridge, Cambridge University Press, 1996.

ÉVANGILE SELON JEAN

Commentaires

- Barrett, C. K. *The Gospel according to St. John : An Introduction with Commentary and Notes on the Greek Text*, 2nd ed, Philadelphia, PA, Westminster, 1978.
- Beasley-Murray, G. R. *John*. WBC 36. Waco, TX, Word, 1987.
- Bouyer, L. *Le quatrième évangile. Introduction à l'évangile de Jean, traduction et commentaire*, BVC 6, Tournai/Paris, Casterman/Maredsous, 1955.
- Brodie, T. L. *The Gospel according to John : A Literary and Theological Commentary*, Oxford/New York, NY, Oxford University Press, 1993.
- Brown, R. E. *The Gospel according to John*, 2 vols. AB 29 & 29a, Garden City, NY, Doubleday, 1966, 1970.
- Bruce, F. F. *The Gospel of John. Introduction, Exposition and Notes*, Grand Rapids, MI, Eerdmans, 1983.
- Bultmann, R. *The Gospel of John : A Commentary*, Translated by G. R. Beasley-Murray, Oxford, Blackwell, 1971.
- Calvin, J. *Evangile selon saint Jean*, Commentaires de Jean Calvin sur le Nouveau Testament, Vol. 2. Aix-en-Provence, Kerygma, 1978.
- Carson, D. A. *The Gospel according to John*, PNTC, Leicester/Grand Rapids, MI, Apollos/Eerdmans, 1991.
- Delebecque, E. *Évangile de Jean. Texte traduit et annoté*, CahRB 23, Paris, Gabalda, 1987.
- Godet, F. *L'Évangile de saint Jean*. 3 vols. Neuchâtel, Attinger, 1904.
- Köstenberger, A. G. *John*, BECNT, Grand Rapids, MI : Baker Academic, 2004.
- Lagrange, M.-J. *Évangile selon Saint Jean*, EBib, Paris, Gabalda, 1925.
- Loisy, A. *Le quatrième évangile*, Paris, Alphonse Picard et fils, 1903.
- Léon-Dufour, X. *Lecture de l'évangile selon Jean*, 4 vols, Paris, Seuil, 1988–1996.
- Lightfoot, R. H. *St. John's Gospel : A Commentary*, Oxford, Oxford University Press, 1963.
- Lincoln, A. T. *The Gospel according to Saint John*, BNTC 4, Peabody, MA/London, Hendrickson/Continuum, 2005.
- Lindars, B. *The Gospel of John*, NCB, Grand Rapids, MI, Eerdmans, 1981.
- Michaels, J. Ramsey, *The Gospel of John*, TICNT, Grand Rapids, MI, Eerdmans, 2010.
- Moloney, F. J. *Belief in the Word : Reading the Fourth Gospel, John 1-4*, Minneapolis, MN, Fortress, 1993.
- _____. *Signs and Shadows: Reading John 5-12*, Minneapolis, MN, Fortress, 1996.
- _____. *Glory not Dishonor: Reading John 13-21*, Minneapolis, MN, Fortress, 1998.
- _____. *The Gospel of John*, Collegeville, MN, Liturgical Press, 1998.
- Morris, L. *The Gospel according to John*, Rev. ed, NICNT, Grand Rapids, MI, Eerdmans, 1995.
- Newbigin, L. *The Light Has Come : An Exposition of the Fourth Gospel*, Grand Rapids, MI/

- Edinburgh, Eerdmans/Handsels Press, 1982.
- O'Day, G. R. « The Gospel of John », In *The New Interpreter's Bible IX*, p. 493–865, Nashville, TN, Abingdon, 1995.
- Prigent, P. *Heureux celui qui croit. Lecture de l'évangile de Jean*, Lyon, Olivétan, 2006.
- Ridderbos, H. N. *The Gospel of John, A Theological Commentary*, Traduit par J. Vriend, Grand Rapids, MI, Eerdmans, 1997.
- Stibbe, M. W. G. *John*, Sheffield, JSOT Press, 1993.
- Witherington, B. *John's Wisdom : A Commentary on the Fourth Gospel*, Louisville, KY, Westminster John Knox, 1995.
- Zumstein, J. *L'évangile selon Saint Jean (13-21)*, Commentaire du Nouveau Testament IVb, Genève, Labor et Fides, 2007.
- _____. *L'évangile selon Saint Jean (1-12)*, Commentaire du Nouveau Testament IVa, Genève, Labor et Fides, 2014.

Articles/ livres utiles sur Jean 20-21 et la mission dans le Quatrième Évangile

- Ackroyd, P. « The 153 Fishes in John XXI. 11 – A Further Note », *Journal of Theological Studies* 10 (1959) : p. 94.
- Blanquart, F. *Le premier jour. Études sur Jean 20*, Lectio Divina 146, Paris, Cerf, 1991.
- Bonney, W. *Caused to Believe : The Doubting Thomas as the Climax of John's Christological Narrative*, Biblical Interpretation Series 62, Leiden/Boston, Brill, 2002.
- Byrne, B. « The Faith of the Beloved Disciple and the Community in John 20 », *JSNT* 23 (1985) : p. 83-97.
- Claudé, G. « Jean 20,23 et ses parallèles matthéens », *Revue des sciences religieuses* 69 (1995) : p. 71-86.
- Claussen, C. « The Role of John 21 : Discipleship in Retrospect and Redefinition », In *New Currents in John: A Global Perspective*, Francisco Lozada Jr. et Tom Thatcher, sous dir., p. 55-68, Atlanta, GA, SBL, 2006.
- de la Potterie, I. « Genèse de la foi pascale d'après Jn. 20 », *NTS* 30 (1984) : p. 26-49.
- _____. « Le témoin qui demeure : le disciple que Jésus aimait », *Bib* 67 (1986) : p. 343-59.
- _____. « La notion de témoignage dans saint Jean », *Sacra Pagina*, p. 193-208, Edited by J. Coppens, A. Descamps, E. Massaux. Paris, J. Gabalda/J. Duculot, 1959.
- Farely, N. *The Disciples in the Fourth Gospel. A Narrative Analysis of their Faith and Understanding*, WUNT 2/290, Tübingen, Mohr Siebeck, 2010.
- Ferreira, J. *Johannine Ecclesiology*, JSNTSuppS 160, Sheffield, Sheffield Academic Press, 1998 (cf. p. 166-200, thématique de l'envoi).
- Harstine, S. « Un-Doubting Thomas : Recognition Scenes in the Ancient World », *PRSt* 33 (2006) : p. 435-47.
- Hooker, M. *Endings: Invitations to Discipleship*, Peabody, MA, Hendrickson, 2003.
- Koester, C. R. *The Word of Life : A Theology of John's Gospel*, Grand Rapids, MI, Eerdmans, 2008 (cf. p. 209-14).
- Köstenberger, A. J. *The Missions of Jesus and the Disciples according to the Fourth Gospel : With Implications for the Fourth Gospel's Purpose and the Mission of the Contemporary Church*, Grand Rapids, MI, Eerdmans, 1998.
- Lee, D. A. « Partnership in Easter Faith: The Role of Mary Magdalene and Thomas in John 20 », *JSNT* 58 (1995) : p. 37-49.

- Maccini, R. G. *Her Testimony Is True. Women as Witnesses According to John*, JSNTSuppS 125, Sheffield, Sheffield Academic Press, 1996.
- Moloney, F. J. « John 20 : A Journey Completed », *ACR* 59 (1982): 417–32.
- Most, G. W. *Doubting Thomas*, Cambridge, MA/London, Harvard University Press, 2005.
- O'Brien, K. S. « Written That You May Believe: John 20 and Narrative Rhetoric », *CBQ* 67 (2005) : p. 284–302.
- Okure, T. *The Johannine Approach to Mission : A Contextual Study of John 4:1-42*. WUNT 2/31, Tübingen, Mohr Siebeck, 1988.
- Segovia, F. F. « The Final Farewell of Jesus : A Reading in John 20:30–21:25 », *Semeia* 53 (1991) : 167–90.
- Thompson, M. M. « The Breath of Life : John 20:22–23 Once More », in *The Holy Spirit and Christian Origins. Essays in Honor of James D. G. Dunn*, edited by G. N. Stanton, B. W. Longenecker and S. C. Barton, p. 69–78, Grand Rapids, MI/Cambridge: Eerdmans, 2004.
- Williams, R. *Resurrection : Interpreting the Easter Gospel*, 2nd ed. London, Darton, Longman & Todd, 2002.

INTRODUCTIONS A LA NARRATOLOGIE

- Alter, R. *L'art du récit biblique*, trad. par Paul Lebeau et Jean-Pierre Sonnet. Bruxelles, Lessius, 1999.
- Booth, W. C. *The Rhetoric of Fiction*, Chicago, IL, University of Chicago Press, 1983.
- Genette, G. *Figures III*. Paris, Seuil, 1972.
- Marguerat, D. sous dir. *La Bible en récits : L'exégèse biblique à l'heure du lecteur*, Genève, Labor et Fides, 2004.
- _____. *Quand la Bible se raconte*, Lire la Bible 134, Paris, Cerf, 2003.
- Marguerat, D. et Y. Bourquin, sous dir. *Pour lire les récits bibliques. Initiation à l'analyse narrative*, Paris/Genève, Cerf/Labor et Fides, 2004.
- Powell, Mark A. *What Is Narrative Criticism ?* Minneapolis, MN, Fortress, 1990.
- Resseguie, J. L. *Narrative Criticism of the New Testament : An Introduction*, Grand Rapids, MI, Baker Academic, 2005.
- Ricoeur, P. *Temps et récit. Tome I : L'intrigue et le récit historique*, Paris, Seuil, 1983.
- _____. *Temps et récit. Tome II : La configuration dans le récit de fiction*, Paris, Seuil, 1984.
- _____. *Temps et récit. Tome III : Le temps raconté*, Paris, Seuil, 1985.

LIVRES SUR LA MISSION/LE TEMOIGNAGE

- Bosch, D. *Dynamique de la mission chrétienne*, Karthala/ Haho/ Labor et Fides, 1995.
- Legrand, L. *Le Dieu qui vient. La mission dans la Bible*, Paris, Desclée, 1988.
- Paya, C. *Pour une Église en mouvement. Lecture du discours d'envoi en mission de Matthieu 9.35-11.1*, Charols, Excelsis, 2010.